

Aubervilliers (93)

Permanence généraliste -免费咨询:

• Mercredi de 9h à 11h à la MPT Roser
时间: 星期三 9 点到 11 点



• Jeudi de 10h à 15h30 au local d'Aubervilliers
时间: 星期四 10 点到 15 点 30 分

Permanences et consultations spécialisées

其它免费咨询

• Permanence consacrée aux victimes de violences
为暴力受害者提供帮助

Mardi de 10h à 12h au local
时间: 周二 10 点到 12 点

• Permanence d'accès aux droits + 60 ans
60 岁+免费咨询:

1er et 3ème vendredis du mois de 10h-12h au local
时间: 每月第一和第三个周五 10 点到 12 点

• Permanence Vaccinations
免费预防针中文服务

Le 1er mercredi du mois de 17h30 à 18h30 au CMS
时间: 每月第一个周三 17 点 30 分到 18 点 30 分

• Accompagnement à des consultations médicales
(généraliste et gynécologique) sur RDV au CMS
医生看诊陪同 (全科医生看诊及妇科门诊)
需提前预约

地址: Local d'Aubervilliers, 6 rue des Quatre Chemins
MPT Roser, Maison Pour Tous Roser, 38 rue Gaëtan Lamy
CMS (Centre Municipal de Santé), 5 Rue du Docteur Pesqué

Ateliers français et initiation au numérique

法语课及电脑课

Pour les inscriptions contacter l'association
欲知报名详情, 请联络协会



La Courneuve (93)

Permanences 免费咨询:



• Lundi de 10h à 13h
时间: 星期一 10 点到 13 点
地址: Boutique de quartier des 4 routes
14 bis avenue Lénine (Métro La Courneuve 8 mai 45)

• Lundi de 14h à 16h
时间: 星期一 14 点到 16 点
地址: 60 rue de la Convention (T1 - Hôtel de Ville)

CONTACT 93

Tél.电话: 01 72 34 87 00

Courriel 93 电邮: pierreducerf93@gmail.com

Wechat 微信 93: 0632539466

ADHESION ANNUELLE

会员年费

20 € pour les moins de 18 ans

18 岁以下 20 欧元

30 € pour les adultes

成年人 30 欧元



AGENCE NATIONALE DE LA COHESION DES TERRITOIRES



VILLE DE PARIS



PREFECTURE DE SEINE-SAINT-DENIS



PREFECTURE DE PARIS



paris e-inclusion le numérique pour tous



RÉUSSITE ÉDUCATIVE À PARIS

DASES Direction de l'Action sociale, de l'Enfance et de la Santé

la Courneuve

LA CONFÉRENCE DES FINANCEURS DE LA PRÉVENTION DE LA PERTE D'AUTONOMIE DES PERSONNES AGÉES

AUBERVILLIERS



ARS Agence Régionale de Santé Île-de-France



PRÉFET DE LA RÉGION ÎLE-DE-FRANCE

Direction régionale et interdépartementale de l'économie, de l'emploi, du travail et des solidarités

seine-saint-denis LE DÉPARTEMENT

Association agréée par le Ministère de la Jeunesse et des Sports enregistrée comme organisme de formation à la DRIEETS

2022-2023



瓦江协会



29 rue Michel Le Comte
75003 PARIS
Métro ligne 11 : Rambuteau



Association franco-chinoise Pierre Ducerf

Site web 网站: www.pierreducerf.com

PARIS

PERMANENCE-ACCUEIL

免费咨询

(中文, 温州话, 广东话, 潮州)
en français, mandarin, wenzhou, cantonais et teochew

mardi de 14h30 à 18h

接待时间: 星期二 14 点 30 分到 18 点
29 rue Michel Le Comte (métro Rambuteau)



PERMANENCES ET CONSULTATIONS SPECIALISEES

其它免费咨询



- **Permanence juridique** 法律咨询

Droit des étrangers 居留相关问题

Jour et horaires : 1^{er} et 3^{ème} samedis du mois
de 10h30 à 12h30 (sur rdv)

时间: 每月的第一和第三个星期六
早上 10 点 30 分到 12 点 30 分 (需预约)

- **Permanence Formation - Emploi**
就业及培训指导



Jour et horaires : Entretiens sur rdv
les 2^{ème} et 4^{ème} jeudis du mois de 14h30 à 18h.

Actions collectives (ateliers, séances d'information, visites)
时间: 个别面谈(需预约) — 每月第二和第四个星期
四 14 点 30 分到 18 点.

Adresse : MVAC de Paris Centre
地址: 三区协会之家 5 rue Perrée, Paris 3^{ème}

- **Accompagnement des personnes victimes de
violences conjugales**

为夫妻暴力受害者提供帮助

(精神虐待, 性骚扰, 分居, 离婚, 抚养权...)

Consultation juridique sur rdv

免费法律咨询 (需预约)

- **Permanence d'accès aux droits + 60 ans**
60 岁+免费咨询

A l' Espace Maggie Kuhn le dernier samedi du mois de
9h30 à 11h30, et au local sur rdv

Cycle d'Informations Sociales et Sanitaires

社会权益及医疗健康系列讲座

Jour et horaires : un vendredi matin par mois de 9h30 à 11h
时间: 星期五 上午(每月一次)

Espace Parents

亲子教育成长空间

Atelier collectif sur inscription le jeudi (14h-15h30).

免费家长法语班星期四 (14 点到 15 点半)

CONTACT PARIS

Tél.电话: 01 72 34 87 00

Wechat 微信 Paris: 0623396722

Courriel 75 电邮: pierreducerf@gmail.com

Pour les inscriptions contacter l'association ou se
présenter lors de la permanence accueil du mardi
欲知报名详情, 请联络协会或
在星期二办公时间前来咨询



- **Ateliers de français**

法语课及日常生活用语训练班

Ateliers de français débutants,
faux-débutants et intermédiaires
法语班: 零基础、初级与中级



- **Initiation au numérique** 电脑课



- **Accompagnement à la scolarité**
学业辅导

Jours 时间:

Mercredi 星期三在三区协会之家

Samedi 星期六在瓯江办公室



- **Cours de chinois** 成人, 儿童中文课

Niveaux débutant et intermédiaire
pour adultes et enfants

Jours et horaires : Se renseigner au local



Activités culturelles et sportives

- **Activités culturelles** 其他文娱活动

Sorties culturelles 外出、参观名胜古迹

Sorties d'été 暑假户外活动

Séjours de découverte 露营

Fêtes et activités interculturelles 各种文化活动



- **Sport loisir** Badminton, basket, ping-pong
体育活动 羽毛球 篮球 乒乓球

Jour et horaires 时间: Samedi de 12h à 13h30

时间: 星期六 12 点到 13 点 30 分

Adresse 地址: Gymnase 体育馆

14 rue Michel Le Comte, Paris 3^{ème}

